10.11: aka kašīša az<sup>c</sup>el da ärgerte sich der Priester III 83.4; [G] akam hawwel da suchte er Unterschlupf II 4.10; akam yūku als er aufstehen wollte II 50.8 - prät. 3 sg. f. kōmat bitnat da wurde sie schwanger II 21.30 - prät. 1 sg. M kōmit nihčit da ging ich hinein III 7.3 - prät. 3 pl. c. B akam itkan mšárrahin dann begannen sie abzuschneiden I 15.36; G akam amrūle das sagten sie zu ihm II 69.3 - subj. 3 sg. m. M yīku yikhus da sprang er auf III 91.9 - G kō (= kōvem) hōsed da erntet er II 29.22 - präs. 3 sg. m. kōyma tyōla hō harīmča dann kommt die Frau II 3.5 präs. 1 sg. m. M  $nk\bar{o}ve$  (=  $nk\bar{o}vem$ ) nzill ca šaġəlti da gehe ich an meine Arbeit III 16.12 - unveränderlich B kōm amrat da sagte sie I 65.5; kōm itkan <sup>c</sup>avōnća da kam ein Kälteeinbruch I 45.2; ko eppay amrīl da sagte mein Vater zu mir I 52.5; G aka haşədnahl als wir sie abgeerntet hatten II 5.5; akam yōma myumūya eines Tages II 69.2  $I \ \overline{B} \ \overline{i}kam$ ,  $y\overline{u}ku(m)$  (seltene Variante zu akam analog zu den Verben IIv gebildet) - prät. 3 sg. m. B I 60.182 II kawwem, ykawwem strecken - subj.

II kawwem, ykawwem strecken - subj. 3 sg. m. mit suff. 2 sg. f. M ykaww-minniš čīrax er soll dich strecken, damit du größer wirst IV 18.74 - subj. 2 sg. m. mit suff. 1 sg. M čkawwminn IV 18.94 - ipt. sg. m. mit suff. 1 sg. kawwmī M IV 18.84

III [قاوم] ķōwem, yķōwem Wider-

stand leisten, bekämpfen - subj. 3 sg. m. M ykawimell hkūmča um der Regierung Widerstand zu leisten NM VII,20 - subj. 1 pl. mit suff. 3 sg. m. nkawimenne IV 26.5 - präs. 3 sg. f. Cayna ču mkawīma marṣca das Auge kann gegen die Ahle keinen Widerstand leisten SP 240 - präs. 3 pl. m. mit suff. 1 pl. mkawimillah sie bekämpfen uns - präs. 1 pl. mit suff. 3 pl. m. nimkawimillun wir bekämpfen sie

IV ōkem, vōkem (1) wegschaffen, wegnehmen, wegräumen, wegstellen, entfernen, zur Seite stellen, herausnehmen, herausreißen, herunterziehen, vertreiben, aufheben, hochheben, (Schwert) zücken, aufrichten prät. 3 sg. m.  $\overline{M}$  ak $\overline{i}m^{\partial}l$  laffta  $m^{-C}a$ rayše er nahm den Turban von seinem Kopf IV 63.37; B kīmol lõt ktīšća mn-arca er richtete die Stute vom Boden auf I 27.22; Ğ kim∂n soč<sup>a</sup>rte er nahm seine Jacke weg II 85.55 - mit suff. 3 sg. m. kīmne II 17.43 - mit suff 3 pl. c. B kimann I 78.33 - prät. 3 sg. f. M akimaččis savfa sie zückte das Schwert PS 2,11; akimaččil īda sie hob ihre Hand PS 3,11 - mit doppelt. suff. B kimlalli nibōyi sie riß ihm die Eckzähne heraus I 83.34 - prät. 1 sg. M akīmit III 96.4 - mit suff. 3 sg. m. akimičče mn-arca ich hob es vom Boden auf III 32.10 - prät. 3 pl. c.  $\overline{\mathbb{B}}$ kimull ah<sup>3</sup>šmūta sie brachten das Abendessen weg I 60.28 - prät. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. f. G kimunna me<sup>c</sup>le